

3. Ces fonds proviennent d'une subvention attribuée par le gouvernement au Conseil des Arts du Canada et approuvée par le Parlement. Le Conseil ignore s'il disposera en 1979 de fonds lui permettant d'accorder une aide similaire.

4. Oui, en principe, selon les disponibilités financières et sous réserve des conditions énoncées au numéro 2 ci-dessus.

#### LES WAGONS-TRÉMIES

Question n° 555—**M. Hare**:

1. Combien de wagons à trémie pour le grain ont été fabriqués pour le gouvernement et dans quelles usines?

2. Quel est le taux d'utilisation de ces wagons en comparaison des wagons ordinaires?

3. Compte tenu de la capacité des wagons et de leur rotation, quel est le degré d'efficacité des wagons à trémie par rapport aux wagons ordinaires?

4. Quels sont les projets de construction de wagons à trémie pour le grain?

**L'hon. Otto E. Lang (ministre des Transports):** Transports Canada déclare ce qui suit:

1. Un total de 8,000 wagons à trémie, qui se répartissent ainsi:

	Hawker Siddeley	Marine Industries	National Steel
1972-1973	700	500	800
1976-1977	1400	1000	1600
1977-1978	688	488	824
Total	2788	1988	3224

2. Le nombre de déchargements des wagons à trémie du gouvernement par rapport aux déchargements de tous les wagons a grimpé de 8.6 p. 100 en 1974 à 30.1 p. 100 en 1977.

3. La capacité de transport moyenne des wagons à trémie du gouvernement, par mille-wagon a été de 45.7 p. 100 supérieure à celle des wagons ordinaires appartenant aux chemins de fer.

4. Cette question fait actuellement l'objet d'une étude attentive.

#### L'ASSOCIATION NATIONALE DE LUTTE CONTRE LA PAUVRETÉ

Question n° 558—**M. Neil**:

Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social ou tout autre ministère subventionnent-ils l'Association nationale de lutte contre la pauvreté ou l'une de ses filiales provinciales et, dans ce cas, à combien se sont élevées les subventions depuis la création de l'A.N.A.P.?

**L'hon. Monique Bégin (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** En ce qui concerne le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social: Oui. Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social a versé \$577,273 à titre de contributions et de subventions à l'Association nationale de lutte contre la pauvreté, depuis la création de celle-ci, en 1973.

Année financière	Contributions	Subventions de soutien	Total
1974-1975	5,000	—	
	8,100	—	
	60,987	—	74,087
1975-1976	1,099	—	
	2,044	—	
	120,000	—	123,143
1976-1977	135,293	—	135,293
1977-1978	—	136,000	136,000
1978-1979	—	108,750	108,750
	332,523	244,750	577,273

#### Questions au Feuilleton

##### LES BESOINS EN EAU

Question n° 559—**M. Laprise**:

Le gouvernement a-t-il fait une évaluation des ressources hydrauliques ainsi que des besoins en eau destinée à la consommation, à l'irrigation, aux industries et à la production hydroélectrique pour les prochaines années et, dans l'affirmative, a-t-on publié un rapport et quand, s'il y a lieu?

**M. Yvon Pinard (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé):** Environnement Canada et le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien m'informent comme suit:

Environnement Canada mène des recherches et des programmes de cueillette de données sur la quantité et la qualité des eaux intérieures et publie des rapports à intervalles réguliers. Le ministère effectue également des études sur l'utilisation courante des ressources en eau dans les municipalités et les grandes industries, et les résultats en sont publiés. De concert avec les gouvernements provinciaux, des prévisions de l'utilisation des ressources en eau ont été préparées pour des régions particulières, et les résultats ont servi à élaborer des plans pour la gestion des ressources hydrauliques. Ces études de planification ont été publiées et on peut obtenir ce genre de rapports en s'adressant à: Division des publications et de la correction-rédaction, Direction générale des eaux intérieures, Environnement Canada, 6<sup>ème</sup> étage, Place Vincent Massey, Hull, Québec.

En ce qui concerne le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien:

Oui,

Power survey of the Kazan, Dubawnt, Thelon and Hanbury River Basins, N.W.T.—Mars 1970.

Southern Great Slave Lake Region Power Potential—Août 1974.

Yukon and N.W.T. Power Survey, Pre-reconnaissance study—Septembre 1971.

The Development of Power in the Yukon—Janvier 1975.

Yukon and N.W.T. Power Study (Bathurst Inlet)—En rédaction.

#### LES DÉPENSES AU CHAPITRE DU TRANSPORT

Question n° 562—**M. Baker (Grenville-Carleton)**:

1. L'an dernier, combien le ministère des Affaires extérieures et les autres ministères et organismes ont-ils dépensé au chapitre du transport d'effets personnels à destination de l'étranger, à l'exception des États-Unis, par l'entremise du Service central de transport des marchandises et du Service central de déménagement du ministère des Approvisionnements et Services?

2. Quelle partie de ce transport a été effectuée par avion et quelle partie l'a été par transporteurs aériens canadiens?

3. Quelle partie de l'ensemble du transport a été assurée par a) Panalpina World Transport Ltd., b) Elmac World Transport Ltd.?

**L'hon. Pierre De Bané (ministre des Approvisionnements et Services):** 1. Service central de transport des marchandises

La valeur totale des factures traitées par le Service central de transport des marchandises pour le transport des marchandises à destination de l'étranger, à l'exception des États-Unis, pour la période de 12 mois se terminant le 30 septembre 1978 était: